

La vie en blue

Summertime

Summertime And the livin' is easy
Fish are jumpin' And the cotton, the cotton is
high Oh, your daddy's rich
And your ma, she's good lookin'
So hush, little baby Don't you cry
One of these mornings
You're gonna rise up singing
You're gonna spread your wings
And take, and take to the sky
Until that morning Ain't nothing can harm you
With daddy and ma standing by
Standing by Standing by, little baby Standing by

My man's gone now

My man's gone now Ain't no use a-listenin'
For his tired footsteps Climbin' up the stairs
Old Man Sorrow's Come to keep me company
Whisperin' beside me When I say my prayer
Ain't that I mind workin' Work and I are travelers
Journeyin' together To the promised land
But Old Man Sorrow's Watchin' all the way with me
Tellin' me I'm old now Since I lost my man
Since I lost my man Old Man Sorrow's
Sitting by the fireplace
Lyin' all night long By me in the bed
Tellin' me the same thing
Morning, noon and evening
That I'm all alone now Since my man is dead
Ah, since my man is dead

Padam, Padam

Cet air qui m'obsède jour et nuit
Cet air n'est pas né d'aujourd'hui
Il vient d'aussi loin que je viens
Traîné par cent mille musiciens
Un jour cet air me rendra folle
Cent fois, j'ai voulu dire pourquoi
Mais il m'a coupé la parole
Il parle toujours avant moi
Et sa voix couvre ma voix
Padam, Padam, Padam
Il arrive en courant derrière moi
Padam, Padam, Padam
Il me fait le coup du "Souviens-toi"
Padam, Padam, Padam
C'est un air qui me montre du doigt
Et je traîne après moi comme une drôle d'erreur
Cet air qui sait tout par cœur
Il dit, "Rappelle-toi tes amours
Rappelle-toi puisque c'est ton tour
Y a pas d'raison pour qu'tu n'pleures pas
Avec tes souvenirs sur les bras"
Et moi, je revois ceux qui restent
Mes vingt ans font battre tambour
Je vois s'entrebatte des gestes
Toute la comédie des amours
Sur cet air qui va toujours
Padam, Padam, Padam
Des "Je t'aime" de quatorze juillet
Padam, Padam, Padam
Des "Toujours" qu'on achète au rabais
Padam, Padam, Padam
Des "Veux-tu en voilà" par paquets
Et tout ça pour tomber juste au coin d'la rue
Sur l'air qui m'a reconnue
Écoutez le chahut qu'il me fait
Comme si tout mon passé défilait
Faut garder du chagrin pour après
J'en ai tout un solfège sur cet air qui bat
Qui bat comme un cœur de bois

L'homme à La Moto

Il portait des culottes, des bottes de moto
Un blouson de cuir noir avec un aigle sur le dos
Sa moto qui partait comme un boulet de canon
Semait la terreur dans toute la région.
Jamais il ne se coiffait, jamais il ne se lavait
Les ongles pleins de cambouis
mais sur les biceps il avait Un tatouage avec un
cœur bleu sur la peau blême Et juste à
l'intérieur, on lisait : "Maman je t'aime" Il avait
une petite amie du nom de Marie-Lou On la
prenait en pitié, une enfant de son âge

Car tout le monde savait bien qu'il aimait entre
tout
Sa chienne de moto bien davantage...
Il portait des culottes, des bottes de moto
Un blouson de cuir noir avec un aigle sur le dos
Sa moto qui partait comme un boulet de canon
Semait la terreur dans toute la région.
Marie-Lou la pauvre fille l'implora, le supplia
Dis : "Ne pars pas ce soir, je vais pleurer si tu t'en
vas..." Mais les mots furent perdus, ses larmes
pareillement
Dans le bruit de la machine et du tuyaud'échap-
pement Il bondit comme un diable avec des
flammes dans les yeux Au passage à niveau, ce
fut comme un éclair de feu Contre une locomot-
ive qui filait vers le midi Et quand on débarrassa
les débris...
On trouva sa culotte, ses bottes de moto
Son blouson de cuir noir avec un aigle sur le dos
Mais plus rien de la moto et plus rien de ce
démon
Qui semait la terreur dans toute la région...

La vie en rose

Quand il me prend dans ses bras
Qu'il me parle tout bas Je vois la vie en rose
Il me dit des mots d'amour
Des mots de tous les jours
Et ça m'fait quelque chose
Il est entré dans mon cœur
Une part de bonheur Dont je connais la cause
C'est lui pour moi, moi pour lui dans la vie
Il me l'a dit, l'a juré pour la vie Et dès que je
l'aperçois
Alors je sens dans moi Mon cœur qui bat

Fascinating Rhythm

Got a little rhythm, a rhythm, a rhythm
That pit-a-pats through my brain;
So darn persistent, The day isn't distant
When it'll drive me insane.
Comes in the morning Without any warning,
And hangs around me all day.
I'll have to sneak up to it
Someday, and speak up to it.
I hope it listens when I say:
Fascinating Rhythm, You've got me on the go!
Fascinating Rhythm, I'm all a-quiver.
What a mess you're making!
The neighbors want to know
Why I'm always shaking
Just like a flivver. Each morning I get up with the
sun
Start a-hopping, Never stopping
To find at night no work has been done.
I know that Once it didn't matter
But now you're doing wrong;
When you start to patter I'm so unhappy.
Won't you take a day off? Decide to run along
Somewhere far away off And make it snappy!
Oh, how I long to be the man I used to be!
Fascinating Rhythm,
Oh, won't you stop picking on me?

'S wonderful

Life has just begun, Jack has found his Jill;
Don't know what you've done But I'm all a-thrill.
How could words express Your divine appeal?
You can never guess All the love I feel
From now on, Lady I insist,
For me no other girls exist.
'S wonderful! 'S marvelous!
(That) You should care for me!
'S awful nice! 'S paradise! 'S what I love to see!
You've made my life so glamorous,
You can't blame me for feeling amorous,
'S wonderful! 'S marvelous!
That you should care for me

Embraceable you

Embrace me, my sweet embraceable you
Embrace me, you irreplaceable you
Just one look at you, my heart grows tippy in me
You and you alone bring out the gypsy in me
I love all the many charms about you
Above all, I want my arms about you
Don't be a naughty baby
Come to papa, come to papa do
My sweet embraceable you

Don't be a naughty baby
Come to papa, come to papa do
My sweet embraceable you

I'll build a stairway to Paradise

All you preachers
Who delight in panning the dancing teachers,
Let me tell you there are a lot of features
Of the dance that carry you through
The gates of Hea-ven. It's madness
To be always sitting around in sadness,
When you could be learning the steps of
gladness. You'll be happy when you can do
Just six or seven; Begin to day! You'll find it nice,
The quickest way to paradise.
When you practise, Here's the thing to know,
Simply say as you go...
I'll build a stairway to Paradise
With a new step ev'ry day!
I'm gonna get there at any price;
Stand aside, I'm on my way!
I've got the blues And up above it's so fair.
Shoes! Go on and carry me there!
I'll build a stairway to Paradise
With a new step ev'ry day.

La Foule

Je revois la ville en fête et en délire
Suffoquant sous le soleil et sous la joie
Et j'entends dans la musique les cris, les rires
Qui éclatent et rebondissent autour de moi
Et perdue parmi ces gens qui me bousculent
Étourdie, désespérée, je reste là
Quand soudain, je me retourne, il se recule
Et la foule vient me jeter entre ses bras
Emportés par la foule qui nous traîne
Nous entraîne, écrasés l'un contre l'autre
Nous ne formons qu'un seul corps
Et le flot sans effort nous pousse,
enchaînés l'un et l'autre
Et nous laisse tous deux épanouis,
enivrés et heureux
Entraînés par la foule qui s'élance
Et qui danse une folle farandole
Nos deux mains restent soudées
Et parfois soulevés,
nos deux corps enlacés s'envolent
Et retombent tous deux épanouis,
enivrés et heureux
Et la joie élaboussée par son sourire
Me transperce et rejait au fond de moi
Mais soudain je pousse un cri parmi les rires
Quand la foule vient l'arracher d'entre mes bras
Emportés par la foule qui nous traîne
Nous entraîne, nous éloigne l'un de l'autre
Je lutte et je me débats
Mais le son de ma voix s'étouffe dans les rires des
autres Et je crie de douleur,
de fureur et de rage et je pleure
Et traînée par la foule qui s'élance
Et qui danse une folle farandole
Je suis emportée au loin
Et je crispe mes poings,
maudissant la foule qui me vole
L'homme qu'elle m'avait donné et que je n'ai
jamais retrouvé

